



cellularline

USB-C CHARGER

EN USB-C CHARGER

IT CARICABATTERIE USB-C

FR CHARGEUR DE BATTERIE USB-C

DE BATTERIELADEGERÄT USB-C

ES CARGADOR USB C

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C

TR USB-C ŞARJ CİHAZI

NL BATTERIJLADER USB-C

FI LÄTURI USB-C

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Average active output (%) : 84%
Low charge output (%) (10%): 76,80%
Idle power consumption (W) : 0,07W

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C .
Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Rendimento attivo medio (%) : 84%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 76,80%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,07W

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C .
Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Rendement moyen en mode actif (%) : 84%
Rendement à faible charge (%) (10 %) : 76,80%
Consommation électrique hors charge (W) : 0,07W

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C -Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C -Kabel für die Stromversorgung nutzen. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Durchschnittliche im Betrieb (%) : 84%
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 76,80%
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,07W

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación.
Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Eficiencia media en activo (%) : 84%
Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 76,80%
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,07W

RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.
Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C .
Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNIŠKE EGGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Средняя эффективность в активном режиме (%) : 84%
Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 76,80%
Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,07W

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACH serisi pl şarjörü, otomatik olarak kullandığınız Ülkedeki enerji besleme tipine uyulanır.
USB-C soketi, bir USB-C kablosuna elektrik beslemesi olarak kullanılaban herhangi bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.
Güvenlik Uyarısı: Aygıtı bekleme beslemesinden ayırarak için şarjörü soketten çıkarmız.

TEKNIK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Ortalama aktif performans (%) : 84%
Düşük şarjda performans (%) (10%): 76,80%
Yüksüz güç tüketimi (W): 0,07W

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.
Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 84%
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 76,80%
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,07W

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-šarjin akkulaatturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassaa käytettävyn virran- syttöön.

USB-C -liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C -kaapelia.
Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasista.

TEKNISET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 84%
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 76,80%
Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,07W



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/CE.

IT – Questo prodotto è consegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU), bassa tensione (2014/35/EU), RoHS (2015/863/EU) che ha aggiornato la 2011/65/EU), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR – Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncellemlen plan 2015/863/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ile şarjlenmiştir.

NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI – Tämä tuoteessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännittdirektiivin (2014/35/EU), RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivätty näitä direktiivien 2011/65/UE) ja asetuksen (EU) No 1782/2019 mukaisesti, jonka täytäntöön direktiivon 2009/125/EY.

EN - This product is marked with the CE-marking in accordance with the provisions of the EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/CE.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR – Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncellemlen plan 2015/863/UE) ve 2009/125/CE direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ile şarjlenmiştir.

NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - LAKISAÄTTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillamme on lakisaiteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia- legale

TR - VASAL GARANTI HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici kurumları ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre vugunsuzluklara karşı vasal garantiye sahiptir.
Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/en/garanzia- legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor consumenten-gebreken volgens de toepassbare nationale wetgeving voor conformiteits-bermerching.
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/en/garanzia- legale

FI - LAKISAÄTTEISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillamme on lakisaiteinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.
Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/en/garanzia- legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries:the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product will not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT – ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio di questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé, l'utilisateur est invité à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verwertungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und zur Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся разделного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.
Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Ayrıca birliğin ülkeleri ile ayrılrmış toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerin üzerinde yer alan bu işaret, kullanm ömrünü tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunusuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki daireyle bağlantı kurmaya devam edelir. Şirket kullanıcıların kendi tedbirleriyle bağlantı kurmaya ve alm sözlemesi şart ve koşullarının kontrol etmeye devam edelir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tuotteesta tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttööän päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteen viirellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on erotettava tämä tuote muista jätteystypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävää uudeenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, al calore, ad alte temperature o al fuoco In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt herunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контакта с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоких температур или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarlı veya güvenliği düşük bir elektrik prize bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısıymaya karşı koruyun ve sıvıların temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Dişmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünün sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen en vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaattia vain pakkauksessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai turvallisiin pistorasioihin. Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketukset nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putooa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



cellularline

USB-C CHARGER

(SV) BATTERILADDARE USB-C

(DA) USB-C BATTERIOPLADER

(NO) BATTERILADERE USB-C

(PT) CARREGADOR DE BATERIAS USD-C

(CS) NABÍJEČKA USB-C

(SL) POLNILNIK BATERIJ USB-C

(HR) PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C

(BG) ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C

(EL) ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C

SV - BRUKSANVISNING

Batteriaddaren från serie ACH är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning. Säkerhetsvarning: för att frångåpla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktiv läge (%): 84%
Verkningsgrad vid låg last (%): 10 (%): 76,80%
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,07W

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser seg automatisk til den type strøm-forsyning som finnes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C -stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket. **TEKNISKE SPECIFIKATIONER** INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Gennemsnitlig aktiv ydelse (%): 84%
Ydelse ved lav ladning (%) (10%): 76,80%
Effektforbrug uden belastning (W): 0,07W

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriaderen i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes. USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av taktenken. **TEKNISKE EGENSKAPER** INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 84%
Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 76,80%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,07W

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C para a alimentação. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada. **ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:** INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Eficiência média no modo ativo (%): 84%
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 76,80%
Consumo energético em vazio (W): 0,07W

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C. Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky. **TECHNICKÉ ÚDAJE:** INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Průměrný aktivní výkon (%): 84%
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 76,80%
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,07W

SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja. USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom. Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice. **TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:** INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84%
Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 76,80%
Poraba moči neobremenjen (W): 0,07W

HR - UPUTE ZA UPORABU
Komutacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje. Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice. **TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:** INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 84%
Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 76,80%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,07W

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта. **ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:** INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Среден КПД в работен режим (%): 84%
КПД при малък товар (%) (10%): 76,80%
Консумирана мощност на празен ход (W): 0,07W

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C. Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή. **ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:** INPUT: AC 100-240V, 50/60Hz, 0.5A OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/2.0A/10.0W, 9.0V/1.67A/15.03W
Μέση ενεργή απόδοση (%): 84%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 76,80%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,07W



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspanningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produktet er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen známkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljeno z 2011/65/EU, uredbu EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbu EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/ЕУ), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕУ), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕУ), която актуализира 2011/65/ЕУ, Регламент (ЕО) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ), που αναθεωρεί την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/en/garanzia-legal

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsefj i henhold til den nationale lovgivning om forbrugers beskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/en/garanzia-legal

NO - INFORMASION OM RETTSLIG GARANTI

Våre produkter er dekket av lovbestetmet garanti for samsvarelse i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/en/garanzia-legal for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/en/garanzia-legal

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti s skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporabljajo za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/en/garanzia-legal

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/en/garanzia-legal

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, която е предвидена в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/en/garanzia-legal

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/en/garanzia-legal

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATA HUSHÅLL

(Gälleri EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, fört att främja hållbar återvinning av materiella resurser. Hushållsanvändare omeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare omeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. För ytterligare information konsultera webbplatsen<http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet og menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer. Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resikulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resikulering av materialressurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon tilknyttet sortering og resikulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca apostoa no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclar-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos. Para mais informações visite o site www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použitje se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)

Znázna umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobeným nesprávnou likvidací odpadů žádáme uživatele, aby tento výrobek recyklovali odpovídajícím způsobem a odděleně od ostatního odpadu. Čiň naprosto udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad učerný k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPEME UPORABNIKOV Z ZASEBNIM GOSPODINSTVIH (uporabljaio v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi neustrojnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vključeni v storijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vključeni, da storijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogojne nakupne pogoje. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugih industrijskih odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREĐAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primenjuje u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođeno skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svoj životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neskladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i

odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi izbjeti bi kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvođeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovu proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с друг битов отпадък и нр не експлоатираните цикли. За избягване на вредя за околната среда или за здравето, припичени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчива повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт е включена батерия, която не може да се подмени от потребителя, не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застраши сериозно продукта. За допълнителна информация посетете уеб сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του δίλωση ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο κελήτης να διαχωρίσει το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να συνεισφέρει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον κελήτη. Μην προσπαθείτε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλαβερές συνέπειες. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site <http://www.cellularline.com>

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le kot je navedeno v ovinjini Ne priključite v polskodovne ali nevarne vtičnice Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago, pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite Hranite izven dosega otrok

HR-Korisite punjač samo prema priloženim uputama Nemojte priključivati na oštećene ili nesigurne utičnice Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut Držite izvan dohvata djece

BG - Използвайте зарядното устройство само по начини, посочени в опаковката Не свързвайте в повредени или слабо обозначени електрически контакти Защитявайте продукта от замърсяване, влага, прегревяне и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакт с течности Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън В случай на падане, уверете се, че продуктът е в цял, преди да го използвате отново Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία Μην τον συνδέετε σε καταστραμμένες ή επισφαλείς πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος Προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιείτε το μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα, μακριά από υγρασία Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή υαυτά Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ανέπαρο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen Anslut inte till skadade eller ej säkra utluttg Skykda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor Använd inte för solgläns, höga temperaturer eller eld i händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den Förvara utom räckhåll för barn

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag Beskyt produktet mod smuds, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker Må ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen Opbevar es uilgængeligt for børn

NO - Batteriladeren må brukes i henhold til anvisningene på pakken Man må ikke koble batteriladeren til defekte eller dårlig sikrede strømførbindelser Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med væsker Man må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk Må oppbevares utilgjengelig for barn

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não conecte a tomadas danificadas ou pouco seguras; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contato com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas e ao fogo; Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja inteiro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení Nepřiklčujte k poškozeným nebo málo bezpečným elektrickým kontaktům Zachraťte výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátím a používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami Nevystavujte slunci, vysokým teplotám nebo ohni V případě padu nabíječky se před jejím opětovným použitím ujistěte, že je výrobek neporušený Uchovávejte mimo dosah dětí

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le kot je navedeno v ovinjini Ne priključite v polskodovne ali nevarne vtičnice Zaščitite izdelek pred umazanijo, vlago, pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju V primeru padca se prepričajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite Hranite izven dosega otrok

HR-Korisite punjač samo prema priloženim uputama Nemojte priključivati na oštećene ili nesigurne utičnice Zaštitite proizvod od prljavštine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatri U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut Držite izvan dohvata djece

BG - Използвайте зарядното устройство само по начини, посочени в опаковката Не свързвайте в повредени или слабо обозначени електрически контакти Защитявайте продукта от замърсяване, влага, прегревяне и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакт с течности Не излагайте на слънце, на високи температури или на огън В случай на падане, уверете се, че продуктът е в цял, преди да го използвате отново Да се съхранява на място, недостъпно за деца

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία Μην τον συνδέετε σε καταστραμμένες ή επισφαλείς πρίζες ηλεκτρικού ρεύματος Προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία, υπερθέρμανση. Χρησιμοποιείτε το μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα, μακριά από υγρασία Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ανέπαρο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά

Cellularline s.p.A.

Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy

www.cellularline.com